I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 937/77 VAN DE COMMISSIE

van 29 april 1977

tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen (1), en met name op artikel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 878/77 de bepalingen van toepassing zijn verklaard van Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid (2); dat in artikel 4 van genoemde verordening met name is bepaald dat elke belanghebbende die voor een bepaalde transactie vaststelling vooraf heeft verkregen, op verzoek annulering kan verkrijgen van de vaststelling vooraf en van het ten blijke daarvan opgestelde certificaat of stuk; dat evenwel in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 878/77 is bepaald dat artikel 4, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1134/68 slechts geldt indien de toepassing van de nieuwe representatieve koersen de betrokkene nadeel berokkent; dat het begrip nadeel derhalve moet worden gedefinieerd, waarbij rekening moet worden gehouden met alle factoren die bovengenoemde annulering zouden kunnen rechtvaardigen;

Overwegende dat de nieuwe omrekeningskoersen pas met ingang van de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 878/77 genoemde data van toepassing zullen zijn; dat dient te worden bepaald dat annulering pas mogelijk wordt wanneer de nieuwe koersen werkelijk effect hebben op de vooraf vastgestelde bedragen; dat annulering echter slechts gerechtvaardigd is indien niet kon worden voorzien dat het vooraf vastgestelde bedrag zou moeten worden gewijzigd; dat het derhalve dienstig is de mogelijkheid tot annulering te beperken tot vaststellingen vooraf waarvoor de aanvraag is ingediend vóór de wijziging van het betrokken bedrag kon worden voorzien;

Overwegende dat in artikel 4, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 878/77 is bepaald dat het geleden nadeel door een passende maatregel kan worden gecompenseerd en dat in dit geval het bepaalde in de eerste alinea van genoemd lid niet van toepassing is;

Overwegende dat indien in de suikersector massaal gebruik wordt gemaakt van het annuleringsrecht voor de uitvoercertificaten, afgegeven in het kader van de deelinschrijvingen die zijn gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 2101/75 van de Commissie van 11 augustus 1975 betreffende een permanente inschrijving voor de bepaling van een heffing en/of een restitutie bij uitvoer van witte suiker (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2924/76 (4), een goed communautair beheer van deze sector ernstig kan worden belemmerd; dat wegens dit risico gelijktijdig moet worden bepaald dat het annuleringsrecht niet van toepassing is, in een passende compensatie voor het daardoor geleden nadeel moet worden voorzien en voorts moet worden vastgesteld onder welke voorwaarden deze compensatie wordt toegekend;

Overwegende dat de in het kader van bepaalde distillatie procédés te betalen prijzen worden vastgesteld voor het wijnoogstjaar; dat dit wijnoogstjaar niet samenvalt met de periode van toepassing van de voor wijn vastgestelde prijzen; dat er evenwel voor dient te worden gezorgd dat genoemde voor een oogst te betalen prijzen geen wijzigingen ondergaan; dat het bijgevolg dienstig is gebruik te maken van de bij ar-

(1) PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.
(2) PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.
(3) PB nr. L 214 van 12. 8. 1975, blz. 5.
(4) PB nr. L 333 van 2. 12. 1976, blz. 17.

tikel 2, lid 2, sub d), van Verordening (EEG) nr. 878/77 geboden mogelijkheid;

Overwegende dat duidelijkheidshalve dient te worden vastgesteld op welke data de nieuwe representatieve koersen in de sector groenten en fruit van kracht worden;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 878/77 is bepaald dat met name de in rekeneenheden vastgestelde bedragen die niet aan de vaststelling van de prijzen zijn gebonden met 2 % kunnen worden verhoogd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van de betrokken Comités van beheer en van het Permanent Comité voor de landbouwstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 878/77 gelden de volgende bepalingen:

1. Voor produkten waarvoor een monetair compenserend bedrag is vastgesteld, kan de in artikel 4, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1134/68 bedoelde annulering van de vaststelling vooraf en van het ten blijke daarvan opgestelde certificaat of stuk alleen worden aangevraagd:

   — voor in Frankrijk, Ierland, Italië of het Verenigd Koninkrijk afgegeven invoercertificaten, en

   — voor in de Bondsrepubliek Duitsland afgegeven uitvoercertificaten.

2. Voor transacties waarvoor geen monetaire compenserende bedragen gelden, wordt onder nadeel in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 878/77 verstaan de wijziging in nationale valuta in het geheel van de voor de betrokken transactie geldende bedragen welke als gevolg van de toepassing van de nieuwe representatieve koers, eventueel per saldo, resulteert in:

   — de heffing van een hoger bedrag,

   of

   — de toekenning van een lager bedrag

   dan het bedrag dat zou hebben gegolden indien de voornoemde representatieve koers niet in werking zou zijn getreden.

3. Het bepaalde in artikel 4, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1134/68 geldt voor de betrokken produkten en Lid-Staten met ingang van de in artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 878/77 vermelde data.

4. Het bepaalde in genoemd artikel geldt slechts voor vaststellingen vooraf en ten blijke daarvan opgestelde certificaten of stukken die vóór:

   — 29 maart 1977 voor de Franse frank, de Italiaanse lire en het Ierse pond,

   — 6 april 1977 voor de Deense kroon,

   — 26 april 1977 voor de overige valuta's

   zijn afgegeven in de zin van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 193/75 van de Commissie van 17 januari 1975 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 773/77 [2].

Artikel 2

1. De in artikel 5, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 878/77 bedoelde compensatie wordt toegekend voor de hoeveelheden witte suiker waarvoor, in het kader van de op grond van Verordening (EEG) nr. 2101/75 gehouden deelinschrijvingen, de douaneformaliteiten bij uitvoer vanaf 1 juli 1977 worden vervuld en waarvoor een uitvoercertificaat is afgegeven voor 26 april 1977.

Deze compensatie wordt voor de betrokken Lid-Staat vastgesteld overeenkomstig bijlage I.

2. Voor de in lid 1 bedoelde uitvoercertificaten kan geen gebruik worden gemaakt van het in artikel 4, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1134/68 bedoelde annuleringsrecht.

Artikel 3

Voor

— de aankoopprijzen voor wijn die voor distillatie wordt bestemd ingevolge toepassing van lid 1 van artikel 6 ter van Verordening (EEG) nr. 816/70 van de Raad van 28 april 1970 houdende aanvullende bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt [3], laatstelijk gewij-

[1] PB nr. L 25 van 31. 1. 1975, blz. 10.
[2] PB nr. L 94 van 16. 4. 1977, blz. 5.
[3] PB nr. L 99 van 5. 5. 1970, blz. 1.

zigd bij Verordening (EEG) nr. 528/77 (1), en de hierop betrekking hebbende steunbedragen,

— de door de interventiebureaus in het kader van de regeling voor de distillatie van bijprodukten van de wijnbereiding te betalen prijzen en het deel van de uitgaven dat ten laste komt van de interventiebureaus en door het EOGFL, afdeling Garantie, zal worden gefinancierd,

— de aankoopprijzen voor wijn die voor distillatie wordt bestemd ingevolge toepassing van lid 1 van artikel 24 ter van Verordening (EEG) nr. 816/70, en het hierop betrekking hebbende steunbedrag,

gelden de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 878/77 bedoelde representatieve wisselkoersen vanaf 1 september 1977.

Artikel 4

In de sector groenten en fruit zijn de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 878/77 bedoelde representatieve koersen van toepassing vanaf:

— 1 april 1977 voor kersen in Frankrijk, Ierland en Italië;

— 1 mei 1977 voor kersen in Duitsland en het Verenigd Koninkrijk;

— 1 mei 1977 voor walnoten, hazelnoten, amandelen, komkommers, tomaten, bloemkool, perziken, druiven;

— 1 juni 1977 voor peren, pruimen, citroenen;

— 1 juli 1977 voor appelen;

— 1 oktober 1977 voor sinaasappelen;

— 1 november 1977 voor mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen, clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten.

Artikel 5

1. De in bijlage II vermelde bedragen worden gewijzigd zoals daar aangegeven.

2. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om voor de in bijlage II vermelde bedragen binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze verordening gevolg te geven aan het bepaalde in lid 1.

3. De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 571/76 van de Commissie van 15 maart 1976 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 557/76 van de Raad inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 475/75 (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 735/77 (3), wordt ingetrokken.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 april 1977.

Voor de Commissie
De Vice-Voorzitter
Finn GUNDELACH

(1) PB nr. L 69 van 16. 3. 1977, blz. 1.

(2) PB nr. L 68 van 15. 3. 1976, blz. 1.

(3) PB nr. L 89 van 7. 4. 1977, blz. 24.

BIJLAGE I

Lid-Staat	Vergoeding per 100 kilogram witte suiker
Duitsland	2,33 DM

BIJLAGE II

A

De bedragen bedoeld in de richtlijn van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (1)	Van	Worden vervangen door
artikel 8, lid 2	42 060 RE per VAK	42 901 RE per VAK
artikel 9, lid 2	10 520 RE per investering 53 333 RE per investering	10 730 RE per investering 54 400 RE per investering
artikel 10 en artikel 1 van de richtlijn van de Raad van 15 mei 1973 (2)	47 RE/ha 32 RE/ha 16 RE/ha 4 700 RE/bedrijf 3 200 RE/bedrijf 1 600 RE/bedrijf	48 RE/ha 32,5 RE/ha 16,5 RE/ha 4 800 RE/bedrijf 3 250 RE/bedrijf 1 650 RE/bedrijf
artikel 11, lid 1	600 RE	612 RE
artikel 12	2 630 RE 7 890 RE	2 683 RE 8 048 RE

(1) PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.
(2) PB nr. L 153 van 9. 6. 1973, blz. 24.

B

De bedragen bedoeld in de richtlijn van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden	Van	Worden vervangen door
Artikel 7, lid 1	16 RE/GVE of hectare	16,5 RE/GVE of hectare
Artikel 7, lid 1, sub a)	52,5 RE/GVE	53,5 RE/GVE
	52,5 RE/ha der oppervlakte groenvoergewassen	53,5 RE/ha der oppervlakte groenvoergewassen
Artikel 7, lid 1, sub b)	52,5 RE/ha	53,5 RE/ha
Artikel 10, lid 2	10 520 RE/bedrijf	10 730 RE/bedrijf